



CHAMP



Aplikasyon pou Lojman Piblik Sibvansyone-Eta (State-Aided Public Housing) ak Pwogram Bon Lojman Altènatif (Alternative Housing Voucher Program, AHVP)

Aplike Anliy:

Ou kapab aplike kounyè a pou Pwogram Bon pou Lojman Altènatif (Alternative Housing Voucher Program, AHVP) ak Lojman Piblik Sibvansyone-Eta (State-Aided Public Housing)*** anliy! AHVP se yon pwogram asistans pou lweyaj pou moun ki poko aje ki andikape ak moun ki gen revni ba, pou founi ak patisipan yo sibvansyon pou afème yon apatman sou mache prive a. Lojman Piblik Sibvansyone-Eta se yon pwogram lojman ki genyen apatman ki pou Otorite Lojman Lokal yo (Local Housing Authorities, LHAS) ki lwe dirèkteman ak postilan ki kalifye epi ki admisib.

Silvoulè itilize sitwèb CHAMP an: <https://www.mass.gov/champ>

Aplike Sou Papye:

Si ou pa vle aplike anliy, silvoulè ranpli aplikasyon suivan an epi poste li oubyen pote li nan men bay nenpòt LHA. Pou aplike pou AHVP ak/oubyen Lojman Piblik Sibvansyone-Eta konplete pati ki nan aplikasyon an ki endike anba.

	1. Enfòmasyon n pou pran kontak	2. Sitiyasyon lojman ou nan moman an	3. Travay ak Sitiyasyon Veteran	4. Aksè nan Lang	5. Konpozisyon n fanmi an	6. AHVP & Seleksyon Yo	7. Lojman Piblik & Seleksyon Yo	8. Sètifika & Sinyati FIPA Postilan
AHVP	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓
Lojman Piblik	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
Toulè de	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Silvoulè konplete tout enfòmasyon yo mande nan aplikasyon anba. Se pa tout kesyon yo ki obligatwa, men ou dwe reponn ak tout kesyon yo epi pou pa kite okenn kesyon vid. Kesyon obligatwa yo make avèk yon etwal (*). Silvoulè ekri 'non aplikab (n/a)' oubyen 'refize reponn' kòm apwopriye pou kesyon ki pa obligatwa yo. Aplikasyon ki pa konplè p ap kapab gen swivi.

Soumèt aplikasyon ki konplè a bay yon otorite lojman. Enfòmasyon sou aplikasyon w lan ap antre anliy pa otorite lojman epi aplikasyon ou an ap soumèt ak LHA ou te chwazi a. Si ou soumèt yon aplikasyon sou papye olye ke ou aplike anliy, ou toujou kapab itilize sitwèb CHAMP pou fè chanjman oubyen fè mizajou nan aplikasyon w nan, ki genyen ladan l soumèt dokiman w yo pou verifikasyon. Pou enfòmasyon sou kontak Otorite Lojman Lokal yo ale sou sitwèb Depatman Lojman ak Devlopman Kominotè (www.mass.gov/dhcd) epi chèche 'LHA Contact Listing'.

Si ou bezwen plis espas pou bay yon repons, tanpri ajoute lòt fèy papye.

***Si w ta renmen aplike pou State-Aided Congregate Public Housing (Lojman Rasanbleman Piblik Eta a Sibvansyone (Espas Komen) ou dwe kontakte yon Administrasyon Lojman Lokal ki jere Pwogram Rasanbleman an. Ou pa kapab aplike pou Lojman Rasanbleman Piblik Eta a Sibvansyone (Espas Komen) ak Aplikasyon CHAMP lan.



1. Enfòmasyon pou pran kontak

Non ak Dat Nesans Aplikan an/Chèf Fanmi a

Dat ou fèt*

Prenon*

Inisyal dezyèm
prenon

Non fanmi*

Tit

Tanpri bay adrès rezidans prensipal ou an

Si aktyèlman ou pa gen kay, tanpri bay adrès sant ebèjman kote w ye a oubyen dènye rezidans prensipal ou an. Adrès sa pral detèmine kote k ap pi bon kòm rezidan lokal.

Adrès postal*

Apatman, Chanm, Etaj, elatriye

Vil*

Eta*

Kòd postal*

Tanpri bay adrès postal, sèlman si li diferan de adrès ki endike anwo a

Adrès Lari Kote w rete, Bwat

Postal, oswa c/o*

Apatman, Chanm, Etaj, elatriye

Vil*

Eta*

Kòd postal*

Tanpri bay nimewo telefòn ak imèl ou

Telefòn kay

Telefòn selilè

Telefòn travay

Adrès imèl (tanpri sonje: ou kapab resevwa nòt nimerik nan adrès elektronik sa a)

Tanpri bay yon dezyèm moun kontak oswa yon lòt adrès.

Prenon

Inisyal dezyèm
prenon

Non fanmi

Tit

Adrès Lari Kote w rete, Bwat

Postal, oswa c/o

Apatman, Chanm, Etaj, elatriye

Vil

Eta

Kòd postal

Telefòn

Adrès imèl



2. Sitiyasyon lojman ou nan moman an

Tanpri pale nou sou sitiyasyon lojman ou ye kounye a. Selon sitiyasyon lojman ou ye kounye a ak kapasite w pou verifye sikonstans ou an, yo ka mete w nan tèl lis datant espesifik yo. Si w bay yon fo deklarasyon oswa yo fo reprezantasyon ka lakòz yo refize aplikasyon w lan.

Sonje: Yo pral mande w pou bay dokiman pou verifye sitiyasyon lojman ou ye kounya la. Kalite dokiman ou ka bezwen pou verifye sitiyasyon lojman w lan ka gen ladan, men se pa sa sèlman, yon papye fèmaj, resi lwaye, bòdwo sèvis piblik, elatriye.

Èske aktyèlman ou pa gen kay oubyen gen danje pou w pèdi kay ? Nòt: Definisyon sanzabri pou pwogram lojman leta sibvansyon yo pa menm ak definisyon refij pou sanzabri yo itilize ak lòt pwogram sibvansyon yo.

☐ Wi ☐ Non

Nan ki jou ou te vini, oswa ou pral vini, deplase nan rezidans prensipal ou? Yon rezidans prensipal se yon kay moun lakay ou abite pou pa mwens pase nèf mwa nan ane a, e li pa t gen entansyon pou l yon rezidans tanporè.

Mwa / Jou / Ane

Si wi, tanpritcheke TOUT nan deklarasyon ki annaprè yo ki aplike a oumenm.

- ☐ Mwen pa gen yon kote pou m abite; OSWA, map viv nan yon sitiyasyon ki reprezante yon menas enpòtan imedyat pou lavi oswa sekirite m oswa manm nan kay mwen. Plasman nan yon inite apwopriye ta remèdeye sitiyasyon lavi m.
- ☐ Mwen pa t lakòz oswa mwen pa t kontribiye anpil nan sitiyasyon danjere oswa nan sitiyasyon ki menase lavi mwen an.
- ☐ Mwen te eseye evite oubyen prevwa sitiyasyon sa a. Pou fè sa mwen te chèche asistans bò kote tribinal yo oubyen ajans administratif ki apwopriye oswa enstans ki mete kontwòl yo. (Sonje: Ou ta dwe tcheke kazyè sa a si pa te gen lòt mwayen pou prevni oubyen evite sitiyasyon sa a, tankou yon katastwòf natirèl.)
- ☐ Mwen te deplase oswa mwen sou pwèn pou m deplase nan rezidans prensipal mwen. (Remake: rezidans prensipal vle di se yon kay fanmi w abite pou pa mwens pase nèf mwa nan ane a, e li pa gen entansyon pou l yon rezidans tanporè.)
- ☐ Mwen te fè efò rezonab pou jwenn yon lòt lojman.

Si wi, èske ou te vin sanzabri nan nenpòt nan fason sa yo? Chwazi tout sa ki konsène ou.

Sonje: Yo pral mande w anba la a pou bay dokiman pou verifye reklamasyon w lan. Kalite dokiman ou ka bezwen pou verifye rezon ki fè w tounen sanzabri a ka gen ladan, men se pa sa sèlman, yon rapò ofisyèl sou dife, yon òdonans kondanasyon ofisyèl, yon jijman pou degèpisman, dokiman medikal sou pwoblèm medikal grav, rapò lapolis, rapò medikal, elatriye.

- ☐ Deplase akòz fòs natirèl (inondasyon, dife, tranblemanntè).
- ☐ Deplase akòz renouvèlman iben oswa ekspwopriasyon.
- ☐ Deplase akòz kondanasyon, oswa vyolasyon kay oubyen kòd konstwiksyon.

- ☐ Pèdi kay la san se pa fòt ou - tankou konvèsyon kondominyòm, mèt kay la vle inite a pou itilizasyon pèsònèl li oswa fanmi li, oswa ou jwenn egzèyat nan mezon retrèt oswa nan sant medikal pou anpil tan.
- ☐ Viktim abi (vyolans nan kay).
- ☐ Ijans medikal grav.

Tanpri bay plis detay sou sitiyasyon lojman w lan. Itilize epi tache lòt fèy si sa nesèsè.

Detay yo kapab genyen ladan yo, men yo se pa sa sèlman: kote yo deplase w la ak rezon ki fè sa; si pwopriyete a te mete w deyò, ak rezon ki fè sa (paske ou pa peye lwaye a, chanjman nan apatman an elatriye); si te gen yon dezaz natirèl, ki tip dezaz li te ye; si te gen yon dife, kòman li te kòmanse; si yo fèmen lojman w lan, pouki rezon; si se aksyon piblik la ki te deplase w, pou ki rezon aksyon piblik li te ye; si ou te gen yon gwo ijans medikal, kijan sa te ajì sou sitiyasyon lojman ou an.

3. Travay ak Sitiyasyon Veteran

Ou ka resevwa preferans rezidan lokal baze sou ki kote wap travay anplis de ki kote ou abite. Pou sèten pwogram, ou ka resevwa tou yon preferans pou Veteran nan Militè Etazini ak kèk manm nan fanmi yo.

Kote adrès aktyèl travay ou ye?

Vil	Eta	Kòd postal
-----	-----	------------

Èske ou menm oubyen yon manm nan fanmi a se yon ansyen sòlda fòs lame Etazini?

- ☐ Mwen se yon Veteran, oswa yon moun lakay mwen se yon Veteran.
- ☐ Mwen, oswa yon moun lakay mwen, se madanm/mari, madanm/mari ki vivan, paran depandan, oswa yon timoun oswa yon madanm/mari divòse ki gen yon pitit depandan ak yon Veteran.

Tanpri antre dat sèvis veteran ki nan fanmi ou.

Dat Kòmansman: _____ Jou/Mwa/Ane	Dat Finisman: _____ Jou/Mwa/Ane
---	--

Tanpri tcheke tout sa ki aplike yo, si genyen.

- ☐ Yon Veteran Etazini ki lakay mwen gen yon andikap ki konekte avèk sèvis li.
- ☐ Yon ansyen manm fanmi ou se yon Veteran Etazini ki mouri epi Administrasyon Veteran te detèmine ke lanmò li konekte avèk sèvis li.

4. Aksè nan Lang¹

Èske w konprann Anglè pale?

☐ Wi

☐ Non

Si non, ki premye lang ou pale _____

Èske w konprann Anglè ekri?

☐ Wi

☐ Non

Si non, ki premye lang ou ekri _____

5. Konpozisyon fanmi an*

Tanpri antre non ak enfòmasyon pèsònèl chak moun nan fanmi ou ki pral viv nan inite lojman an, apati Chèf Fanmi an. Tanpri sonje:

- Ou ka chwazi pou reponn oswa pou pa reponn kesyon ki konsène ras oswa gwoup etnik. Sitiyasyon ou anrapò avèk pwosedi pou nou chwazi lokatè yo ka afekte avèk enfòmasyon sa a.
- Sèks, relasyon avèk chèf kay la, ak dat nesans gen obligasyon pou detèmine gwosè apwopriye inite a. Pou moun yo nan kay la ki pa idantifye kòm Gason oswa Fi, tanpri idantifye avèk ki sèks yo pral pataje yon chanm akouche.
- Si ou bay nimewo sekirite sosyal ou, n ap itilize li pou verifye revni ou ak byen ou.
- Ou ka chwazi pou reponn oswa pou pa reponn kesyon ki konsène ras oswa gwoup etnik. Sitiyasyon ou anrapò avèk pwosedi pou nou chwazi lokatè yo ka afekte avèk enfòmasyon sa a.

[Espas Vid - Ale nan paj kap vini an pou ranpli seksyon makiyaj kay la]

1 Repons ou yo pou de (2) kesyon Aksè Lang yo p ap aji sou estati w konsènan pwosedi seleksyon lokatè yo.



Modifikasyon nan kay yo :- Nòt: Gade anba pou repons ki bon yo. Kesyon ki gen opsyon yo pa bezwen repons.
Tanpri antre non ak enfòmasyon pèsonèl chak moun nan fanmi ou ki pral viv nan inite lojman an, apati Chèf Fanmi an.

Prenon ak Siyati	Sa ou ye pou Chèf Fanmi an ¹	Deziyasyon Rasyal (Ochwa) ²	Deziyasyon Etnik (Ochwa) ³	Sèks (G/F)	Estatik Okipasyon ⁴	Nimewo sekirite sosyal	Dat ou fèt	Dezaktive (Opsyonèl) ⁵
Prenon:	Chèf Kay la						Ki nan lis sou dezyèm paj aplikasyon an	
Non fanmi:								
Prenon:								
Non fanmi:								
Prenon:								
Non fanmi:								
Prenon:								
Non fanmi:								
Prenon:								
Non fanmi:								
Prenon:								
Non fanmi:								
Prenon:								
Non fanmi:								

1 Lyen paran avèk Fanmi an: Chèf kay /Patnè, Frè/Sè, Pitit/Pitit pitit, Paran/Gran-paran, Nyès/Neve, Kouzen, Timoun akèy, oswa Lòt.

2 Deziyasyon Rasyal: Endyen Ameriken, Natif Natal Alaska, Azyatik, Nwa oswa Afriken Ameriken, Natif Natal Awayi oswa Lòt moun nan Zile Pasifik yo, Blan, oswa Lòt moun.

3 Deziyasyon Etnik: Panyòl /Latino oswa moun ki pa Panyòl/Latino.

4 Okipasyon: Anplwaye, Retrete, Nan kay, Etidyan.

5 Andikap: Wi oswa Non.



Èske nenpòt moun nan fanmi ou se manm yon komite oswa anplwaye nan komite a, oswa manm fanmi pwòch manm yon komite oswa yon anplwaye komite a, oswa nenpòt administrasyon lojman kote fanmi ou aplike a?

Si se sa, sa pa pral nesesèman diskalifye aplikasyon w lan.

☐ Wi ☐ Non

Si wi, tanpri idantifye manm nan kay la avèk relasyon ki genyen ansanm ak otorite lojman ak wòl moun lan nan otorite lojman an.

Kisa revni anyèl estime pou fanmi ou pral ye pou ane k ap vini an?*

\$

Èske ou prevwa yon chanjman nan kantite moun ki nan fanmi an?

☐ Wi ☐ Non

Si ou reponn wi, ki kalite chanjman? Kilè ou espere sa ap rive?

[Espas Vid - Ale nan Pwochen Paj la]

6. Pwogram Bon Lojman Altènatif (Alternative Housing Voucher Program, AHVP) Kesyon & Seleksyon Aplikasyon Yo

Pwogram Bon pou Lojman Altènatif (Alternative Housing Voucher Program, AHVP) founi bon pou èd lokatif ak moun ki gen revni ba, moun ki pa aje ki andikape. Bon an founi yon sibvansyon ki kapab itilize pou afème yon apatman prive nenpòt kote nan Massachusetts.

Postilan AHVP yo ap resevwa **bon pou yon chanm a kouche** (eksepte pou yon akomodasyon rezonab apwopriye). Pou plis enfòmasyon sou Pwogram Bon Lojman Altènatif ou kapab vizite <https://www.mass.gov/service-details/alternative-housing-voucher-program-ahvp> oubyen ou kapab vizite sitwèb CHAMP an.

Aprè ou fin li deskripsyon anlè a, èske ou ta renmen aplike pou AHVP?*

- ☐ Wi Si wi, ou dwe konplete tout kesyon yo nan Pati 6 sa.
- ☐ Non Si non, silvouplè sote Pati 6 sa an antye epi kontinye ak Pati 7.

Si ou te reponn 'Wi' anwo a, ou dwe reponn kesyon suivan yo epi chwazi pou pi piti yon List d'atant AHVP pou aplike nan Lis Seleksyon Lis D'Atant AHVP yo anba:

Kesyon Pwogram AHVP Yo*

Èske ou, oubyen èske yon moun lakay ou, 59 an oubyen pi jèn se yon moun andikape?*

- ☐ Wi ☐ Non

Èske ou menm oubyen yon manm fanmi an, gen yon andikap ki nesesite yon aranjman rezonab yon pwosedi oswa règleman AHVP?*

- ☐ Wi ☐ Non

Si wi, antre kèlke detay anplis:

[Espas Vid - Ale nan Pwochen Paj la]

Lis Seleksyon Lis D'Atant AHVP Yo*

Pou aplike pou AHVP, Silvouplè chwazi nenpòt ki Lis D'Atant AHVP ou ta renmen aplike pou (**ou dwe koche omwen youn**). **Si ou resevwa yon bon AHVP nan men nenpòt LHA, ou kapab itilize bon sa pou yon apatman nenpòt kote anndan Massachusetts toutotan apatman reponn ak nòm pwogram yo.**

Pandan ou kapab sèlman resevwa yon bon AHVP nenpòt ki moman, yo dwe kontakte ou pa LHA miltip nan menm moman pou kòmanse pwosesis admisibilite a.

Si yo jwenn ou pa admisib pa mwayen yon LHA patikilye, w'ap toujou rete nan lis d'atant lòt LHA yo ak sa ou te aplike a. Si yo jwenn ou admisib epi resevwa bon AHVP, y'ap retire ou nan lis d'atant AHVP yo nan tout LHA yo.

Ou kapab ajoute oubyen retire yon Seleksyon Lis D'Atant nenpòt ki lè. Sa vle di pandan w'ap soumèt aplikasyon ou an oubyen aprè aplikasyon ou an fin soumèt. Chanjman sa yo kapab fèt nan soumèt yon demann ekri ak nenpòt otorite lojman oubyen anliy sou sitwèb CHAMP an:

<https://www.mass.gov/champ>

<u>Seleksyon Lis D'Atant AHVP yo</u>		
☐ Acton	☐ Holyoke	☐ Sandwich
☐ Amherst	☐ Ipswich	☐ Sharon
☐ Andover	☐ Mansfield	☐ Spencer
☐ Barnstable	☐ Melrose	☐ Springfield
☐ Belmont	☐ New Bedford	☐ Taunton
☐ Brockton	☐ Newburyport	☐ Westfield
☐ Charlton	☐ Northbridge	☐ Whitman
☐ Chelsea	☐ Provincetown	☐ Wrentham
☐ Fitchburg	☐ Revere	

7. Kesyon & Seleksyon yo nan Aplikasyon Pwogram Lojman Piblik

Lojman Piblik Sibvansyone-Eta se yon lojman k'ap jere ak fonksyone pa Otorite Lojman Lokal yo (local Housing Authorities, LHA). Apatman ki disponib yo vini nan plizyè gwosè chanm a kouche epi genyen divès tip Lojman Piblik Sibvansyone-Eta disponib pou fanmi ki gen revni ba, kay moun aje, ak moun ki andikape yo jwenn nan tout Massachusetts. Se pa tout otorite lojman ki ap jere tout tip Lojman Piblik Sibvansyone-Eta epi yo kapab tou pa genyen tout gwosè chanm a kouche disponib. Nan fen Pati 7 la ou dwe fè pou pi piti yon Seleksyon Lojman ki koresponn ak pa LHA ak tip lojman piblik ou vle aplike pou li a.

Après ou fin li deskripsyon anlè a, èske ou ta renmen pou aplike pou Lojman Piblik Sibvansyone-Eta?*

- ☐ Wi Si wi, ou dwe konplete tout kesyon yo nan Pati 7 sa.
- ☐ Non Si non, silvouplè sote Pati 7 sa an antye epi kontinye ak Pati 8.

Si ou reponn 'Wi' anlè a, ou dwe reponn kesyon suivan yo epi chwazi pou pi piti yon Seleksyon Lojman nan lis Seleksyon Lojman pou Lojman Piblik anba:

Kesyon sou Lojman pou Moun ki Aje epi Andikape *

Èske w ap fè demann lojman sa pou yon moun ki granmoun oubyen ki andikape ?*

- ☐ Wi
- ☐ Non

Si wap aplike pou lojman granmoun/andikape, ou dwe endike ki kalite anba*:

- ☐ Yon granmoun aje (yon manm fanmi an dwe gen pou pi piti 60 lane)
- ☐ Andikape ki pa granmoun aje (omwen yon moun nan kay la se yon moun ki gen 59 lane oswa pi piti ki gen yon andikap)

Detay sou Apatman a

Konbyen chanm akouche ou panse w ap bezwen?* ()**

Nou itilize divès direktif pou n detèmine ki kantite chanm akouche ou kalifye. Nou atann nou ke ti gason ak ti fi ki poko gen laj witan kapab dòmi nan yon menm chanm. Nou atann nou tou ke de moun ki marye (oswa moun ki nan yon aranjman sanblab) pral dòmi nan yon menm chanm akouche. Nou konnen ke kapab gen sikonstans espesyal ki afekte kantite chanm ou bezwen, epi ekip administrasyon lojman lokal lan ap diskite sou sikonstans yo avèk nou lè y ap revize aplikasyon w lan. Remake se pa tout dimansyon apatman yo ki disponib.

☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7 ☐ 8 ☐ 9

****Remake se pa tout dimansyon apatman yo ki disponib.**



Èske fanmi ou bezwen yon inite lojman ki gen aksè sou chèz-woulant?*

- ☐ Wi
- ☐ Non

Èske lakay ou bezwen yon inite ki aksesib pou moun ki genyen defisyans sansoryèl tankou alam vizuèl, ak dispozitif notifikasyon pou moun ki gen defisyans oditif?

- ☐ Wi
- ☐ Non

Èske ou vle yon lojman ki pa oblije ou menm ak lòt manm fanmi an monte eskalye?*

Si ou reponn “wi” ak kesyon sa yo, yo p ap mete w sou lis datant okenn apatman ki genyen eskalye.

Tanpri tcheke kazyè ki aplikab anba.*

- ☐ Wi, Mwen bezwen yon inite ki pa mande pou mwen menm oswa nenpòt manm lakay mwen monte eskalye.
- ☐ Non, Mwen menm ak tout manm yo lakay mwen ka abite nan yon inite ki gen eskalye.

Èske ou menm oubyen yon manm fanmi an gen yon andikap ki nesesite yon aranjman rezonab tankou yon kote pou w apiye nan lojman yo?

- ☐ Wi
- ☐ Non

Si wi, antre kèlke detay anplis:

Lòt enfòmasyon

Èske ou gen yon kupon (voucher) nan Pwogram kupon pou lòt kalite lojman (AHVP) nan Massachusetts kounye a?

- ☐ Wi
- ☐ Non



Èske ou ap mande yon transfè pou w demenaje ale nan yon lòt apatman ak menm sèvis lojman yo?

☐ Wi

☐ Non

Si wi, ki non òganis lojman w ap viv kounya la:

Si wi, rezon pou demann transfè (tcheke youn)

☐ Apatman twò piti pou fanmi an

☐ Apatman twò gwo pou fanmi an

☐ Rezon Medikal

☐ lòt (spesifye) _____

Si wi, tanpri bay kèk lòt detay anplis sou demann transfè w:

[Espas Vid - Ale nan Pwochen Paj la]



Lis Seleksyon Lojman pou Lojman Piblik*

Pou ka aplike pou Lojman Piblik Sibvansyone-Eta, ou dwe koche pou pi piti yon tip lojman nan yon otorite lojman kote ou vle viv.

Silvoupè make kazyè pou koche a ki tou prè Seleksyon Lojman kote ou vle aplike ak viv la. Li enpòtan pou aplike sèlman pou lojman ki nan vil yo oubyen site yo kote ou vle viv la. Silvoupè note ke fè yon Seleksyon Lojman pa garanti yon òf lojman.

Si ou refize yon òf lojman sosyal, y ap retire w sou lis datant pou tip lojman sa. Si ou refize yon total twa (3) òf lojman piblik, y ap retire w sou lis datant lojman piblik nan tout sèvis lojman ou te fè demann la.

Ou ka ajoute oswa retire yon kalite lojman oswa ajans lojman nenpòt kilè. Sa vle di se pandan w ap soumèt aplikasyon w lan oswa apre ou fin soumèt aplikasyon w lan. Chanjman sa yo kapab fèt nan soumèt yon demann ekri ak nenpòt otorite lojman oubyen anliy sou sitwèb CHAMP an: <https://www.mass.gov/champ>

Si w ta renmen aplike pou State-Aided Congregate Public Housing (Lojman Rasanbleman Piblik Eta a Sibvansyone (Espas Komen) ou dwe kontakte yon Administrasyon Lojman Lokal ki jere Pwogram Rasanbleman an. Ou pa kapab aplike pou Lojman Rasanbleman Piblik Eta a Sibvansyone (Espas Komen) ak Aplikasyon CHAMP lan.

Tip Lojman Piblik Yo:

- Lojman familyal piblik se pou fanmi tout laj ak tout dimansyon. Manm fanmi yo gendwa gen lyen san, maryaj, yo lye pa lalwa oubyen yo nan yon relasyon entèdepandan estab.
- Lojman Piblik pou Moun ki Aje epi Andikape oubyen pou moun yo rekonèt ki aje ak andikape avèk yon manb nan fanmi an ki gen pou pi piti 60 lane oubyen yon moun ki gen 59 lane oubyen ki pi piti ki gen yon andikap.

[Espas Vid - Ale nan Pwochen Paj la]



<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
☐ Abington	Fanmi	3
☐ Abington	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Acton	Fanmi	2, 3, 4
☐ Acton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Acushnet	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Adams	Fanmi	1, 2, 3, 4
☐ Adams	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Agawam	Fanmi	2, 3
☐ Agawam	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Amesbury	Fanmi	1, 2, 3, 5
☐ Amesbury	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Amherst	Fanmi	2, 3
☐ Amherst	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Andover	Fanmi	2, 3, 4
☐ Andover	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Arlington	Fanmi	1, 2, 3
☐ Arlington	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Ashland	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Athol	Fanmi	1, 2, 3, 4
☐ Athol	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Attleboro	Fanmi	1, 2, 3
☐ Attleboro	Granmoun Aje/Moun Andikape	1

<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
☐ Auburn	Fanmi	2, 3, 4
☐ Auburn	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Avon	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Ayer	Fanmi	2, 3
☐ Ayer	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Barnstable	Fanmi	2, 3, 4, 5
☐ Barnstable	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Barre	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Bedford	Fanmi	2, 3
☐ Bedford	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Belchertown	Fanmi	3, 4
☐ Belchertown	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Bellingham	Fanmi	2, 4
☐ Bellingham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Belmont	Fanmi	2, 3
☐ Belmont	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Beverly	Fanmi	1, 2, 3
☐ Beverly	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Billerica	Fanmi	2, 3
☐ Billerica	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Blackstone	Granmoun Aje/Moun Andikape	1



<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
Boston Housing Authority		
☐ Archdale	Family	1, 2, 3, 4, 5, 6
☐ Basilica	Elderly/Handicapped	1
☐ Faneuil	Family	2, 3, 5
☐ Fairmount	Family	2, 3
☐ Franklin Field	Family	2
☐ Franklin Field	Elderly/Handicapped	1, 2
☐ Gallivan Boulevard	Family	2, 3, 4
☐ L Street, Msgr. Powers	Elderly/Handicapped	1, 2
☐ South Street	Family	1, 2, 3, 4
☐ Scattered Site Apartments	Family	1, 2, 3, 4
☐ West Broadway	Family	1, 2, 3, 4, 5, 6
☐ Boston - Beacon (Camden)	Fanmi	1, 2, 3
☐ Boston - Trinity (East Boston)	Fanmi	1, 2, 3, 4, 5
☐ Bourne	Fanmi	2, 3
☐ Bourne	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Braintree	Fanmi	3
☐ Braintree	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Brewster	Fanmi	2, 3
☐ Brewster	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Bridgewater	Fanmi	2, 3, 4
☐ Bridgewater	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Brimfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Brockton	Fanmi	2, 3, 4
☐ Brockton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1

<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
☐ Brookfield	Fanmi	2
☐ Brookline	Fanmi	1, 2, 3, 4, 5
☐ Brookline	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2, 3
☐ Burlington	Fanmi	3
☐ Burlington	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Canton	Fanmi	2, 3, 4
☐ Canton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Carver	Fanmi	2, 3, 4
☐ Carver	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Charlton	Fanmi	3
☐ Charlton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Chatham	Fanmi	2, 3
☐ Chatham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Chelmsford	Fanmi	3
☐ Chelmsford	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Chelsea	Fanmi	2, 3, 4
☐ Chelsea	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Chicopee	Fanmi	1, 2, 3
☐ Chicopee	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Clinton	Fanmi	2, 3, 4
☐ Clinton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Cohasset	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Concord	Fanmi	2, 3, 4
☐ Concord	Granmoun Aje/Moun Andikape	1



<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
☐ Dalton	Fanmi	3
☐ Dalton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Danvers	Fanmi	2, 3
☐ Danvers	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Dartmouth	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Dedham	Fanmi	1, 2, 3
☐ Dedham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Dennis	Fanmi	3, 4
☐ Dennis	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Dighton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Dracut	Fanmi	2, 3, 4
☐ Dracut	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Dudley	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Duxbury	Fanmi	2, 3
☐ Duxbury	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ East Bridgewater	Fanmi	3
☐ East Bridgewater	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ East Longmeadow	Fanmi	2, 3
☐ East Longmeadow	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Easthampton	Fanmi	2, 3, 4
☐ Easthampton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Easton	Fanmi	2, 3
☐ Easton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1

<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
☐ Essex	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Everett	Fanmi	2, 3
☐ Everett	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Fairhaven	Fanmi	2, 3
☐ Fairhaven	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Fall River	Fanmi	1, 2, 3
☐ Fall River	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Falmouth	Fanmi	2, 3, 4
☐ Falmouth	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Fitchburg	Fanmi	1, 2, 3, 4
☐ Fitchburg	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Foxborough	Fanmi	1, 2, 3, 4
☐ Foxborough	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Framingham	Fanmi	1, 2, 3, 4
☐ Framingham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
Franklin County Regional		
☐ Bernardston	Fanmi	3
☐ Bernardston	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Buckland	Fanmi	2, 4
☐ Charlemont	Fanmi	2, 4
☐ Gill	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
Franklin County Regional		
☐ Northfield	Fanmi	2, 3
☐ Northfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Orange	Fanmi	2, 3, 4
☐ Franklin	Fanmi	2, 3
☐ Franklin	Granmoun Aje/Moun Andikape	1



<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
☐ Gardner	Fanmi	2, 3, 4
☐ Gardner	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Georgetown	Fanmi	2, 3
☐ Georgetown	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Gloucester	Fanmi	2, 3, 4
☐ Gloucester	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Grafton	Fanmi	2, 3
☐ Grafton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Granby	Fanmi	2, 3
☐ Granby	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Great Barrington	Fanmi	2, 3, 4
☐ Great Barrington	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Great Barrington - Sheffield	Fanmi	3
☐ Great Barrington - Sheffield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Greenfield	Fanmi	2, 3, 4, 5
☐ Greenfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Groton	Fanmi	3
☐ Groton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Groveland	Fanmi	3
☐ Hadley	Fanmi	3
☐ Hadley	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Halifax	Fanmi	2, 3, 4
☐ Halifax	Granmoun Aje/Moun Andikape	1

<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
☐ Hamilton	Fanmi	2, 3
☐ Hamilton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
Hampshire County Regional		
☐ Cummington	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Huntington	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Huntington	Fanmi	2, 3
☐ South Hadley	Fanmi	2
☐ Hanson	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Harwich	Fanmi	2, 3
☐ Hatfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Haverhill	Fanmi	2, 3, 4
☐ Haverhill	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Hingham	Fanmi	2, 3
☐ Hingham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Holbrook	Fanmi	3
☐ Holbrook	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Holden	Fanmi	3
☐ Holden	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Holliston	Fanmi	2, 3, 4
☐ Holliston	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Holyoke	Fanmi	2, 3
☐ Holyoke	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Hopedale	Granmoun Aje/Moun Andikape	1



<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
☐ Hopkinton	Fanmi	2, 3
☐ Hopkinton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Hudson	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Hull	Fanmi	2, 3, 4
☐ Hull	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Ipswich	Fanmi	2, 3, 4
☐ Ipswich	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Kingston	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Lancaster	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Lawrence	Fanmi	1, 2, 3, 4
☐ Lawrence	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Lee	Fanmi	2, 3
☐ Lee	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Leicester	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Lenox	Fanmi	2, 3
☐ Lenox	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Leominster	Fanmi	2, 3, 4
☐ Leominster	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Lexington	Fanmi	3
☐ Lexington	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Littleton	Fanmi	2, 3
☐ Littleton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1

<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
☐ Lowell	Fanmi	2, 3, 4, 5
☐ Lowell	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Ludlow	Fanmi	2, 3, 4
☐ Ludlow	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Lunenburg	Fanmi	2, 3
☐ Lunenburg	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Lynn	Fanmi	2, 3, 4, 5
☐ Lynn	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Lynnfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Malden	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Manchester	Fanmi	2, 3
☐ Manchester	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Mansfield	Fanmi	2, 3, 4
☐ Mansfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Marblehead	Fanmi	2, 3
☐ Marblehead	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Marlborough CDA	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Marshfield	Fanmi	3, 4, 6
☐ Marshfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Mashpee	Fanmi	3
☐ Mashpee	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Mattapoisett	Fanmi	2, 3
☐ Mattapoisett	Granmoun Aje/Moun Andikape	1



<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
☐ Maynard	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Medfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Medford	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Medway	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Melrose	Fanmi	2, 3, 5
☐ Melrose	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Mendon	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Merrimac	Fanmi	2, 3
☐ Merrimac	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Methuen	Fanmi	1, 2, 3, 4, 5
☐ Methuen	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Middleborough	Fanmi	2, 3
☐ Middleborough	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Middleton	Fanmi	2, 3
☐ Middleton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Milford	Fanmi	1, 2, 3, 4, 5
☐ Milford	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Millbury	Fanmi	1, 2, 3, 4
☐ Millbury	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Millis	Fanmi	2, 3
☐ Millis	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Milton	Fanmi	2, 3
☐ Milton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1

<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
☐ Monson	Fanmi	2, 3, 4
☐ Monson	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Montague	Fanmi	2, 3
☐ Montague	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Nahant	Fanmi	2, 3, 4
☐ Nahant	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Nantucket	Fanmi	2, 3, 4
☐ Nantucket	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Natick	Fanmi	2, 3, 4
☐ Natick	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Needham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ New Bedford	Fanmi	1, 2, 3, 4
☐ New Bedford	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Newburyport	Fanmi	2, 3
☐ Newburyport	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Newton	Fanmi	1, 2, 3
☐ Newton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Norfolk	Fanmi	2, 3
☐ Norfolk	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ North Andover	Fanmi	2, 3
☐ North Andover	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ North Attleborough	Fanmi	2, 3
☐ North Attleborough	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2



<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
☐ North Brookfield	Fanmi	2
☐ North Brookfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ North Reading	Fanmi	2, 3
☐ North Reading	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Northampton	Fanmi	1, 2, 3, 4
☐ Northampton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Northborough	Fanmi	2, 3
☐ Northborough	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Northbridge	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Norton	Fanmi	2, 3, 4
☐ Norton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Norwell	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Norwood	Fanmi	2, 3
☐ Norwood	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Orange	Fanmi	2, 3
☐ Orange	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Orleans	Fanmi	2, 3, 4
☐ Orleans	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Oxford	Fanmi	2, 3
☐ Oxford	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Palmer	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Peabody	Fanmi	1, 2, 3, 4
☐ Peabody	Granmoun Aje/Moun Andikape	1

<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
☐ Pembroke	Fanmi	2, 3, 4
☐ Pembroke	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Pepperell	Fanmi	2
☐ Pepperell	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Pittsfield	Fanmi	2, 3, 4
☐ Pittsfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Plainville	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Plymouth	Fanmi	2, 3
☐ Plymouth	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Provincetown	Fanmi	1, 2, 3
☐ Provincetown	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Quincy	Fanmi	2, 3, 4
☐ Quincy	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Randolph	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Reading	Fanmi	2, 3
☐ Reading	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Revere	Fanmi	1, 2, 3, 4
☐ Revere	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Rockland	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Rockport	Fanmi	2, 3, 4
☐ Rockport	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Rowley	Fanmi	2, 3
☐ Rowley	Granmoun Aje/Moun Andikape	1



<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
☐ Salem	Fanmi	1, 2, 3
☐ Salem	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Salisbury	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Sandwich	Fanmi	2, 3
☐ Sandwich	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Saugus	Fanmi	2, 3
☐ Saugus	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Scituate	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Seekonk	Fanmi	2, 3
☐ Seekonk	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Sharon	Fanmi	2
☐ Sharon	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Shelburne	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Shrewsbury	Fanmi	1, 2, 3
☐ Shrewsbury	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Somerset	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Somerville	Fanmi	1, 2, 3
☐ Somerville	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ South Hadley	Fanmi	2, 3, 4
☐ South Hadley	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Southborough	Fanmi	2, 3
☐ Southborough	Granmoun Aje/Moun Andikape	1

<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
☐ Southbridge	Fanmi	3, 4
☐ Southbridge	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Southwick	Fanmi	3, 4
☐ Southwick	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Spencer	Fanmi	3
☐ Spencer	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Springfield	Fanmi	3
☐ Springfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Sterling	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Stockbridge	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Stoneham	Fanmi	2, 3
☐ Stoneham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Stoughton	Fanmi	2, 3, 4
☐ Stoughton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Sudbury	Fanmi	2, 3, 4
☐ Sudbury	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Sutton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Swampscott	Fanmi	2, 3
☐ Swampscott	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Swansea	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Taunton	Fanmi	1, 2, 3, 4
☐ Taunton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1



<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
☐ Templeton	Fanmi	2, 3
☐ Templeton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Tewksbury	Fanmi	2, 3, 4
☐ Tewksbury	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Topsfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Tyngsborough	Fanmi	2, 3
☐ Tyngsborough	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Upton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Uxbridge	Fanmi	2, 3
☐ Uxbridge	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Wakefield	Fanmi	2
☐ Wakefield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Walpole	Fanmi	2, 3
☐ Walpole	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Waltham	Fanmi	1, 2, 3, 4
☐ Waltham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Ware	Fanmi	2, 3, 4
☐ Ware	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Wareham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Warren	Fanmi	2, 3
☐ Warren	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Watertown	Fanmi	1, 2, 3, 4, 5
☐ Watertown	Granmoun Aje/Moun Andikape	1

<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
☐ Webster	Fanmi	1, 2, 3
☐ Webster	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Wellesley	Fanmi	2, 3
☐ Wellesley	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Wenham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ West Boylston	Fanmi	2, 3
☐ West Boylston	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ West Bridgewater	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ West Brookfield	Fanmi	2, 3
☐ West Brookfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ West Newbury	Fanmi	3
☐ West Newbury	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ West Springfield	Fanmi	2, 3, 4
☐ West Springfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Westborough	Fanmi	2, 3
☐ Westborough	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Westfield	Fanmi	2, 3, 4
☐ Westfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
☐ Westford	Fanmi	2, 3
☐ Westford	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Westport	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Weymouth	Fanmi	1, 2, 3, 4, 5
☐ Weymouth	Granmoun Aje/Moun Andikape	1



<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
☐ Whitman	Fanmi	3, 4
☐ Whitman	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Wilbraham	Fanmi	2, 3
☐ Wilbraham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Williamstown	Fanmi	2, 3, 4
☐ Williamstown	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Wilmington	Fanmi	3
☐ Wilmington	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Winchendon	Fanmi	2, 3
☐ Winchendon	Granmoun Aje/Moun Andikape	1

<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
☐ Winchester	Fanmi	2, 3
☐ Winchester	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Winthrop	Fanmi	1, 2, 3, 4
☐ Winthrop	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Woburn	Fanmi	2, 3
☐ Woburn	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Worcester	Fanmi	1, 2, 3, 4
☐ Worcester	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Wrentham	Fanmi	2, 3, 4
☐ Wrentham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
☐ Yarmouth	Granmoun Aje/Moun Andikape	1

[Espas Vid - Ale nan Pwochen Paj la]

8. Sètifikasyon postilan ak Akt Pratik Enfòmasyon Ekitab - Deklarasyon sou Dwa yo*

Revize epi konplete Sètifikasyon postilan epi siyen Akt Pratik Enfòmasyon Ekitab yo - Deklarasyon Dwa yo.

Konfimasyon moun ki aplike a*

- Mwen konprann ke aplikasyon sa a pa yon òf pou lojman.
- **Pou lojman piblik sibvansyone-eta:**
 - Mwen konprann ke yon administrasyon lojman pa pral fè plis pase yonsèl òf nan yon inite lojman piblik apwopriye. Si mwen pa aksepte òf sa a, san yon rezon valab, yo pral retire aplikasyon mwen an nan lis datant lan pou pwogram sa a nan administrasyon lojman sa a;
 - Si mwen re-aplike pou pwogram sa a nan administrasyon lojman sa a, aplikasyon mwen a pa pral jwenn okenn priyorite oswa preferans ke yo te deja akòde oswa mande sou aplikasyon anvan pou yon peryòd twazan.
 - Mwen konprann si mwen pa aksepte yon total twa òf lojman nan tout pwogram administrasyon otorite kote mwen te aplike yo, yo pral retire aplikasyon mwen an nan tout pwogram nan tout administrasyon lojman kote mwen te aplike yo. Mwen konprann ke mwen ka re-aplike, men tout dat ak lè aplikasyon mwen yo pral chanje nan dat nouvo aplikasyon mwen an e aplikasyon mwen an pa pral resevwa okenn priyorite oswa preferans ke yo te deja akòde nan aplikasyon anvan pou yon peryòd twazan.
- **Pou AHVP:**
 - Mwen konprann ke Patisipan AHVP yo resevwa sèlman bon pou yon chanm (Eksepte pou yon akomodasyon rezonab apwopriye). Mwen konprann ke si moun lakay mwen ogmante epi mwen bezwen yon apatman ki pi laj kote lweyaj la pa abòdab avèk yon chanm plafon lwaye AHVP a, mwen p'ap ka resevwa okenn kantite ki pi gwo nan èd pou lweyaj nan men AHVP epi mwen dwe aplike pou èd yon lòt pwogram lojman diferan ap bay.
 - AHVP administre lokalman pa otorite lojman lokal (local housing authorities, LHAs) k'ap patisipe yo. Mwen konprann ke mwen pral ajoute nan lis d'atant AHVP yo ke mwen te seleksyone yo. Pandan mwen kapab resevwa yon bon AHVP, mwen konprann ke mwen dwe kontakte LHA miltip yo nan menm moman pou kòmanse pwosesis admisibilite a. Mwen konprann ke mwen responsab pou founi enfòmasyon nesèsè ak dokiman pou chak ak tout LHA jan yo mande sa, kèlkeswa si mwen deja founi enfòmasyon sa a oubyen dokiman sa ak yon lòt LHA, epi tout echèk pou fè sa kapab pwovoke rejè aplikasyon m nan.
 - Mwen konprann ke si yo jwenn mwen pa admisib pou yon LHA patikilye, mwen ap toujou rete sou lis d'atant lòt LHA ki rete kote mwen te aplike yo.
 - Mwen konprann ke si yo jwenn mwen admisib epi mwen resevwa yon bon AHVP, y'ap retire m nan lis d'atant tout LHA AHVP yo.
- Baze sou aplikasyon sa, mwen konprann mwen pa dwe fè plan pou deplase oubyen mete fen ak lweyaj aktyèl mwen avan m te resevwa yon Òf Inite ekri pou Lojman Piblik oubyen yon notifikasyon yon apwobasyon inite pou AHVP nan men yon otorite lojman.
- Mwen konprann ke se responsablite m pou mete aplikasyon m ajou sou entènèt OSWA enfòmasyon yon administrasyon lojman alekri sou nenpòt chanjman nan adrès, revni, oswa konpozisyon kay la oswa nenpòt lòt enfòmasyon osijè aplikasyon m.
- Mwen otorize administrasyon lojman kote mwen te aplike yo pou fè demann pou verifiye enfòmasyon mwen te bay nan aplikasyon sa a.
- Mwen sètifye ke enfòmasyon mwen te bay nan aplikasyon sa a se laverite epi li kòrèk. Mwen konprann ke nenpòt fo deklarasyon oswa move reprezantasyon ka lakoz refi aplikasyon mwen an.



Sètifikasyon kontinye Aplikan an

- Mwen konprann ke administrasyon lojman mwen te aplike yo pral mande yon Dosye Enfòmasyon sou Ofans Kriminèl nan sèvis enfòmasyon Jistis Kriminèl e yo ka verifye kredi ansanm avèk lòt antesedan istwa kriminel pou tout manm adilt nan kay la.
- Mwen konprann ke si mwen te bay nenpòt fo deklarasyon oswa move reprezantasyon volontèman lè m tap aplike pou lojman piblik la, yo pral diskalifye aplikasyon mwen an e ka gen lòt konsekans.
- Mwen konprann ke enfòmasyon aplikasyon m nan pral transfere nan CHAMP. Lè plis ke youn aplikasyon mwen te soumèt genyen enfòmasyon ki opoze, pa egzant adrès diferan, enfòmasyon aplikasyon avèk dat ki pi nouvo a ap itilize. Mwen konprann mwen dwe mete ajou tout enfòmasyon swa nan yon otorite lojman oubyen anliy: <https://www.mass.gov/champ>
- Mwen konprann ke aplikasyon sou entènèt la ka sijè a erè nan transmisyon done ki ka lakoz aplikasyon mwen an pa konplè. Mwen konprann ke DHCD pa responsab pou erè sa yo.
- Lè mwen itilize aplikasyon sa a, mwen dakò avèk tout kondisyon sa yo.

Siyen sou pèn ak penalite pou fo temwayaj ,

Ekri non
anlèt
detache*:

Siyati*:

Dat
la*:

[Espas Vid - Ale nan Pwochen Paj la]



Lwa sou Pratik Enfòmasyon Ekitab - Deklarasyon Dwa *

Otorite Lojman Lokal yo kolekte enfòmasyon sou aplikan ak lokatè yo pou pwogram lojman yo jan li obligatwa dapre lalwa nan fason pou detèmine elijiblite, kantite lajan lwaye, ak korije gwosè apatman. Enfòmasyon yo kolekte a pral itilize l pou jere pwogram lojman yo, pou pwoteje enterè finansye piblik la, ak pou verifye egzaktitid enfòmasyon ou soumèt la. Kote lalwa otorize l, yo ka kominike l bay ajans gouvènman yo, lòt otorite lojman yo, ak pou anketè ak pwokirè sivil oswa kriminel. Otreman, enfòmasyon an pral rete konfidansyèl e se pèsònèl otorite lojman sèlman ki pral itilize l nan egzèsis travay yo. Lwa sou Pratik Enfòmasyon Ekitab la te etabli egzijans ki gouvènè itilizasyon ak divilgasyon otorite lojman osijè enfòmasyon li kolekte a. Aplikan yo ka aksepte oswa refize bay enfòmasyon lè otorite lojman mande pou bay enfòmasyon. Men, si ou pa bay otorite lojman enfòmasyon ki nesèsè sa ka lakoz yon reta oswa inelijiblite pou pwogram yo. Dispozisyon pou enfòmasyon ki fo oswa ki pa konplè se yon ofans kriminel, ki pini pa penalite ak/oswa anprizonman. Antanke aplikan, ou gen dwa sa yo osijè enfòmasyon yo te kolekte sou ou:

- Yo pa ka itilize okenn enfòmasyon pou nenpòt rezon ot ke sila yo ki dekri anwo a san konsantman w.
- Nou pap divilge okenn enfòmasyon bay okenn moun ot ke sila yo ki dekri anwo a san konsantman w. Si nou resevwa yon òdonans legal pou divilge enfòmasyon an, nou pral enfòme w.
- Oumenm oswa reprezantan otorize w gen yon dwa pou enspekte ak kopye nenpòt enfòmasyon nou te kolekte sou ou.
- Ou ka mande kesyon epi resevwa repons nan administrasyon lojman sou kijan nou kolekte ak itilize enfòmasyon w.
- Ou ka objè a koleksyon, antretyen, difizyon, itilizasyon, presizyon, eta konplè, oswa kalite enfòmasyon nou kenbe sou ou. Si ou konteste, nou pral ankete kontestasyon w lan e nou pral swa korije pwoblèm nan oswa fè kontestasyon w lan fè pati nan dosye a. Si ou pa satisfè, ou ka konteste nan yon administrasyon lojman lokal kote ou te aplike e yo pral enfòme w alekri sou desizyon l ak dwa ou genyen pou konteste Depatman Lojman ak Devlopman Kominotè a.

Mwen te li epi konprann Deklarasyon Dwa sou Pratik Enfòmasyon Ekitab sa a.

Ekri non
anlèt
detache*:

	Dat	
Siyati*:	la*:	

